



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9

Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca

Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

復活主日

二零零六年四月十六日

April 16, 2006

週一休假 Office closed on Monday

彌撒時間表 Mass Timetable

主日彌撒 Sunday Mass

星期六：下午四時半(雙語)

Saturday: 4:30 pm(Bilingual)

主 日：上午九時半(英語)上午十一時(雙語)

Sunday: 9:30 am (English) 11:00 am (Bilingual)

『你們既然與基督一同復活，就應該追求天上的事！』



堂區及教會消息



紀念謝晉明神父活動

堂區青年組為紀念一位亦師亦友，對他們關懷備至的神師 Fr. Jim，謝晉明神父，誠意邀請所有教友以詩歌、禱文、故事、相片、繪畫等形式，表示出你們對 Fr. Jim 的懷念，讚美和感謝。

青年組已準備好告示板供教友們將心意或創作展示，他們更為你們提供紙張、筆和膠紙以作此項用途。敬請踴躍參加，回報 Fr. Jim 為堂區所作的一切工作。

收集瓶罐運動

堂區訂於二零零六年四月二十二及二十三日再次舉行收集瓶罐運動。只可以接受已經付了按金的瓶罐。為了方便起見，請預先將瓶蓋脫掉。當日到來參與彌撒時，請將瓶罐放入停泊在聖堂後門側的卡車內，稍後瓶罐收集站將會派出司機來運去。如有查詢，請電475-9358與馮煜祥兄弟聯絡。多謝各位留意及支持。

堂區牧民議會會議摘要

本年堂區週年慶典已訂於五月廿八日。麥若瑟總主教會為我們舉行感恩聖祭及施放堅振。

主日茶座 Sunday Café

日期：四月廿三日(主日) Date: April 23 (Sunday)

餐單(Menu)：復活節全餐 Easter Lunch

什扒意粉 (Steak, Pork chop, Sausage with Pasta)

羅宋湯 (Beef & Vegetable Soup)

牛油餐飽 Dinner Bun with Butter)

雪糕 Baskin Robins Ice-cream)

售價 (Price)：每位 \$7.50 ea

堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零六年四月八日、九日 April 8 & 9, 2006

主日捐獻 Sunday Collection \$2,601.02

發展與和平 Development and Peace \$1,992.50

Thank you very much for your generous contribution.

詳情請參閱壁報板上的財政月報 Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.



堂區及教會消息



復活七日慶期 (二零零六年四月十六日至四月二十二日) 讀經、福音章節

耶穌復活主日	宗徒大事錄 10:34,37-43	哥羅森書 3:1-4	若望 20:1-9
復活慶期第二日	宗徒大事錄 2:14,22-33		瑪竇 28:8-15
復活慶期第三日	宗徒大事錄 2:36-41		若望 20:11-18
復活慶期第四日	宗徒大事錄 3:1-10		路加 24:13-35
復活慶期第五日	宗徒大事錄 3:11-26		路加 24:35-48
復活慶期第六日	宗徒大事錄 4:1-12		若望 21:1-14
復活慶期第七日	宗徒大事錄 4:13-21		馬爾谷 16:9-15

復活期第二主日 (二零零六年四月二十三日) 讀經、福音章節

主 日	宗徒大事錄 2:42-47	若望一書 5:1-6	若望 20:19-31
-----	---------------	------------	-------------

鮑斯高同學會

誠摯邀請你帶同親友，一同觀賞一部紀錄片：『農作物的前景』。

日期：二〇〇六年、四月廿三日、星期日。

時間：下午一時十五分

地點：堂區大會議室。

影片揭示過去十年農產品的變革；如何透過缺乏標籤、登記了專利權的基因改造食物影響我們日常所吃食物的本質。

影片同披露，改造農作物基因的新科技，對北美農民生計所帶來的負面影響；同時因著政府政策、全球一體化、與及對健康的顧慮，而驚覺基因改造農產品引入食物，對人們生活的影響。

Bill Fung 馮煜祥兄弟會在影片播影後，與各位分享他從聖經角度去探索這方面的心得，並希望大家能共同討論、分享及交流對基因改造食物的意見和心得。

教宗聖召日文告 邀請信眾多加祈禱

綜合梵蒂岡電台·天美社訊) 教宗在本年世界聖召祈禱日的文告中強調，教會需要司鐸和獻身人士，信徒要多為聖召祈禱；受召者不需要是完美的人，但受召者要清楚天主召叫每一個人悔改和成聖。

聖座三月三十日公佈教宗本篤十六世為本年世界聖召祈禱日所寫的文告。文告中教宗再次強調：教會為了實踐聖化世界的使命，需要司鐸和獻身事主的人士。今年世界聖召祈禱日是五月七日，文告三月三十日在教廷以意大利文發表。

教宗在文告中說：「司鐸的使命是無可取代的，因為他顯示並延續耶穌在教會內的臨在。」教宗指出，信徒一點也不奇怪，什麼地方熱心祈禱，那裡就會結出聖召的花朵。

教宗特別強調一件令人安慰的事，他說：「為了回應天主的召喚，走他的道路，沒有必要是個完美的人。人性的軟弱和有限不構成追隨基督的障礙，只要這些軟弱和有限幫助人們意識到他們需要天主救贖的恩寵即可。聖

保祿有這樣的經驗，他說：『我甘心情願誇耀我的軟弱，好叫基督的德能常在我身上』（格後十二 9）。」教宗表示當司鐸或獻身事主，追隨天主，這是很吸引人的前景，因為這樣的人都蒙召喚去度成為耶穌的兄弟姐妹的生活，都感受到他們都是同一位天父的子女。這個恩典改變了人的任何理念和計畫。聖保祿宗徒也說：

「天主使一切協助那些愛他的人，就是那些按照他的旨意蒙召的人，獲得益處。（羅八 28-29）」

除了每個人蒙召喚成聖的普遍聖召外，還有特殊的聖召，那就是司鐸聖召和修會生活聖召。教宗說天主召喚某些人擔任司鐸，就是在向整個的人類顯示他是他們的父親的標記。為此，司鐸的使命是無可取代的。教宗指出世界上某些地區即使因為缺乏司鐸而受苦，但是信徒仍然要堅定信心，深信基督將繼續激發人步武宗徒們的芳蹤，宣講福音，教導天主聖訓，施行聖事。



Parish & Church News



A Tribute to Father Jim - From the Young Adults Group

Father Jim was our pastor, the Young Adults Group's spiritual advisor, and our friend. He was very supportive and was always there for us when we needed advice, an answer to a science-related question, or simply a hug. We put together a bulletin board display paying tribute to Father Jim and all the great things he has done with pictures of him as well as little messages of love, prayers, stories, and fond memories. We invite you to use the sheets of paper, pens, and tape available at the bulletin board, as well as your own photos from home, and add to the wall with your own creative way of saying "Thank You, Father Jim".

Movie Presentation

Where : Chinese Catholic Parish, Conference Room

Date : April 23, 2006

Time : 1:15 p.m.

Why : There is a revolution happening in the farm field and on the dinner tables of America - a revolution that is transforming the very nature of the food we eat.

THE FUTURE OF FOOD offers an in-depth investigation into the disturbing truth behind the unlabeled, patented, genetically engineered foods that have quietly filled U.S. grocery store shelves for the past decade.

From the prairies of Saskatchewan, Canada to the fields of Oaxaca, Mexico, this film give a voice to farmers whose lives and live hoods have been negatively impacted by this technology. The health implications, government policies and push towards globalization are all part of the reason why many people are alarmed by the introduction of genetically altered crops into our food supply.

On behalf of the alumni, we look forward to seeing and thank you.

Bottle Drive

There is going to be a Bottle Drive held at our Parish on April 22 & 23, 2006. Please bring your refundable bottles, tetra packs, and cans when you come to Mass on those days. It will be very helpful if you would remove the caps from the bottles before placing them in the trailer park next to the back door of the Church. The driver from the bottle depot will take the items away for us. If you have any question, please contact Bill Fung at 475-9358. Thank you for your attention and support!

Parish Council March 8, 2006

Meeting Summary

Our Parish Anniversary will be on Sunday, May 28. Archbishop Joseph McNeil will be coming to celebrate with us.

Ordination of Deacon Gary Lee to the Ministerial Priesthood

I am happy to announce that Deacon Gary Lee will be ordained to the Ministerial Priesthood for the Catholic Archdiocese of Edmonton on Tuesday April 18, 2006 at 7:30 p.m. at St. Joseph's Basilica.

All are welcome.

✠ Thomas Collins

Archbishop of Edmonton

*** The Publication Group is urgently in need of assistance. They especially need a person who can proofread the weekly parish newsletter, and cross-check the translation between Chinese and English. They also require help in other areas such edition, layout ... etc. Please contact Parish office. ***

1st Week of Easter Octave (April 16 - April 22, 2006) Daily Readings

Easter Sunday	Acts of the Apostles 10:34,37-43	Colossians 3:1-4	John 20:1-9
2nd Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 2:14,22-33		Matthew 28:8-15
3rd Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 2:36-41		John 20:11-18
4th Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 3:1-10		Luke 24:13-35
5th Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 3:11-26		Luke 24:35-48
6th Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 4:1-12		John 21:1-14
7th Day of Easter Octave	Acts of the Apostles 4:13-21		Mark 16:9-15

2nd Sunday of Easter (April 23, 2006) Readings

Sun.	Acts of the Apostles 4:32-35	I John 5:1-6	John 20:19-31
------	------------------------------	--------------	---------------

慈幼大家庭聚會 慶賀陳日君榮陞樞機

（香港公教報）

慈幼大家庭約七百名成員為慶祝陳日君主教榮陞樞機，成為首位慈幼會華人樞機，四月一日假聖安多尼堂舉行慶典。

當日陳日君樞機進場時，眾人以韻律掌聲歡迎，然後一起高呼「爺爺」，讓陳樞機笑不攏嘴。

在往後的對談環節，陳樞機坦言能夠成為現任教宗甄選的第一批樞機，除了是他莫大的福分外，亦體現了教宗是如何寵愛香港和中國。他說：「我的聖召道路一切都很平安順利，自小在家庭、堂區、學校都得到良好的培育，感謝天主給我的恩典。」

大會又邀請了來自「仁愛之家」的小朋友，青年代表及陳樞機的兩位老朋友——慈幼會神父陳興翼和謝肇中，分享他們對樞機的感受，並與他對談。

「仁愛之家」三位小朋友表示：「樞機很有禮貌！常常幫助我們！」。姊姊梁家燕和梁家琪說樞機待他們很好，望彌撒後還常常請他們「飲茶」——陳樞機雖補充只是請他們吃茶點，但是小朋友的感受便反映出陳樞機對弱小者的照顧和關懷。

十四歲的李德明八歲來港，他說：「爺爺對我們很好很細心，旅行幫我們預備清水。我衷心希望他老當益

壯。」

陳興翼神父談及這位相交約七十年的老同學時說：

「我不敢說他（陳樞機）十全十美，但他為人正直、認真，不怕困難，只要認為是對的，就算深宵苦幹也在所不辭。」

他慨歎樞機近十年的日子過得並不輕鬆：「很多人讚，亦有不少人罵，但他仍然堅持原則。希望他今後繼續敢言的作風，不負教宗的期望。」

另一位嘉賓是陳樞機的學生謝肇中神父，他指出老師其實非常愛國，他說：「樞機曾經講過誰唱衰中國，我跟他拼命！」謝神父引述樞機常說心中有四樣重要的事，就是中國、教會、香港、青少年。謝神父說：「這樣的排列是他因應英文字母，在他心底最愛的其實是青少年。」

對談結束前慈幼大家庭送陳樞機一隻「迷你」米缸，內裡載有半缸米，代表中國仍然有很多人未認識天主，期望樞機帶領信友將米缸變得「常滿」。往後是聖體降福，當中陳樞機以格林多人前書寄語，眾人雖然接受了不同的神恩，不同的職分，但定要努力成聖。接著往酒樓聚餐，筵開四十餘席，湯漢主教和陳志明副主教亦應邀出席。（寶）

圖書館推介

「生命食糧，滋養生命。」基督徒的生命需要食糧、滋養、轉化、更新和行動。我們深信，也實在經驗到，閱讀信仰好書確是基督徒生命不可或缺的一環。「輸出經驗」委實艱難。《公教報》舉辦「十本好書推介計劃」目的只有一個：帶動教友之間的閱讀氛圍，經驗閱讀樂趣和被觸動，使生命變得不再一樣。以下所列的書籍，你可有看過嗎？

司鐸及修女推介

1. 尋找一個可以愛的上帝
作者：克里斯·布雷克（譯·楊惠君）
2. Lessons of the Heart
作者：Patricia H. Livingston
3. 聖鮑思高傳
編譯：姚惠民司鐸
4. 家庭·民主·信仰
作者：徐錦堯
5. 草房子
作者：曹文軒

教友提名及投票

6. 天主真妙！ 作者：高夏芳
7. 人真妙！ 作者：高夏芳
8. 心靈流溢——禮儀以外的祈禱
作者：黃克鏞
9. 步入紅塵 作者：關俊棠
10. 新答客問——答覆基督教朋友的質疑
作者：徐錦堯

*書籍可在圖書館借閱。

好書共分享，以增神益。歡迎教友捐贈圖書，或隨意捐獻贊助購買新書，可用現金或寫上支票及捐獻號碼以作退稅，放在圖書館內的捐獻箱。並請留意每期「堂區通訊」刊登的新書推介。

通告

刊物組急需人手協助出版每週的堂區通訊，特別是中英文校對；其他如編輯，排版亦需要協助。請聯絡堂區辦事處。